

**Memorándum de Entendimiento
sobre una Cooperación en Educación y Ciencia
entre
la Graz University of Technology, Austria
y
la Universidad Mayor de San Simón, Bolivia**

El Estado Plurinacional de Bolivia y la República de Austria han acordado intensificar su cooperación en las áreas de tecnología e infraestructura. El Convenio respectivo ha sido firmado el 1° de Octubre de 2015.

Con base en la intención del mencionado Convenio, la Graz University of Technology (TU Graz), Rechbauerstraße 12, 8010 Graz, Austria, y la Universidad Mayor de San Simón, Av. Ballivián esq. Reza N° 591 Cochabamba, Bolivia acuerdan iniciar y promover el desarrollo de la cooperación académica y cultural entre sus respectivas instituciones. Es la intención de este Convenio facilitar el intercambio de participantes individuales y la información entre las facultades, departamentos, institutos y centros de investigación de ambas instituciones.

I. Las partes acuerdan implementar intercambios y otras actividades en áreas de investigación académica de interés mutuo a través de lo siguiente:

- A. Intercambio de docentes, personal administrativo e investigadores
- B. Intercambio de estudiantes
- C. Actividades académicas y científicas, conjuntas
- D. Proyectos conjuntos de investigación
- E. Intercambio de información académica y materiales


Los detalles específicos de cualquier actividad se establecerán en una carta complementaria de Convenio. La carta complementaria de Convenio incluirá elementos tales como las responsabilidades de cada parte para la actividad acordada, los horarios de la actividad específica, los presupuestos y las fuentes de financiación y cualquier otro elemento necesario para el logro eficiente de la actividad.

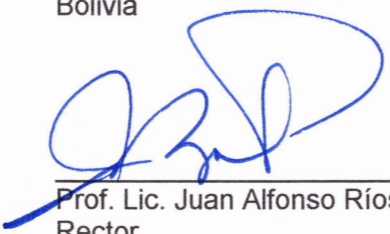
II. Duración y Terminación:

Este Convenio es válido por una duración de tres años a partir de la fecha de la firma más reciente abajo; es renovable por períodos similares de mutuo acuerdo. La afiliación puede rescindirse con un preaviso de seis meses por cualquiera de las partes, siempre que no se ponga en peligro el programa de actividades de un participante actual por dicha terminación. En tales casos, se le permitiría al participante terminar el semestre o año académico designado.

En nombre y representación de
Graz University of Technology,
Austria

En nombre y representación de
Universidad Mayor de San Simón
Bolivia

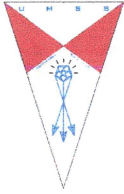

Prof. Dr. Harald Kainz
Rector


Prof. Lic. Juan Alfonso Ríos del Prado
Rector

27.03.2018
Date

20-7-2018
Date


Mgr. María Esther Cortés L.
DIRECTORA
RELACIONES INTERNACIONALES Y
CONVENIOS - UMSS



**Memorandum of Understanding
on a Cooperation in Education and Science
between
the Graz University of Technology, Austria
and
the Universidad Mayor de San Simón, Bolivia**

The Plurinational State of Bolivia and the Republic of Austria have agreed to intensify their cooperation in the fields of technology and infrastructure. The respective agreement has been signed on 1st October 2015.

Based on the intention of the above mentioned agreement the Graz University of Technology (TU Graz), Rechbauerstraße 12, 8010 Graz, Austria, and the Universidad Mayor de San Simón, Av. Ballivián esq. Reza N° 591 Cochabamba, Bolivia agree to initiate and promote the development of scholarly and cultural cooperation between their respective institutions. It is the intention of this Agreement to facilitate the exchange of individual participants and information between the faculties, colleges, departments, institutes, and research centres of both institutions.

I. The parties agree to implement exchanges and other activities in areas of academic research of mutual interest through the following:

- A. Exchange of faculty and administrative staff and researchers
- B. Exchange of students
- C. Joint Academic and Scientific Activities
- D. Joint Research Projects
- E. Exchange of Academic Information and Materials

Specific details of any activity shall be set forth in a supplemental letter of agreement. The supplemental letter of agreement shall include such items as the responsibilities of each party for the agreed upon activity, schedules for the specific activity, budgets and sources of financing and any other items necessary for the efficient achievement of the activity.

II. Duration and Termination:

This Agreement is valid for a duration of three years from the date of the most recent signature below; it is renewable for similar periods by mutual agreement. The affiliation may be terminated with six months' notice by either side as long as no current participant's program of activities is jeopardized by such termination. In such cases, the participant would be permitted to finish the semester or academic year as designated.

For and on behalf of
Graz University of Technology,
Austria

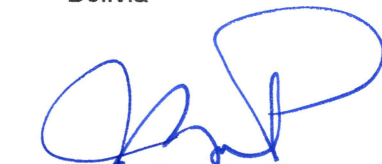


Prof. Dr. Harald Kainz
Rektor

27.03.2018

Date

For and on behalf of
Universidad Mayor de San Simón
Bolivia



Prof. Lic. Juan Alfonso Ríos del Prado
Rektor

20-7-2018

Date



Mgr. María Esther Cortés L.
DIRECTORA
RELACIONES INTERNACIONALES Y
CONVENIOS - UMSS